

DU]bhVU`!9g_U`Uh]cb`]b`A UI \ØhhY! < U]X\cZ. `Dc`]nY]`]a `; fc» Y]bgUhn

≠`XYf`fi \][Yb`; Ya Y]bXY`A UI \ØhhY!< U]X\cZ`gcf[hY`Y]b
i bYfk UfhYhYg`9fY][b]g`ZØf`5i ZfY[i b[`i bX`Y]bY`gW`bY`Y`Y`
FYU_h]cb`XYf`Dc`]nY]"9]b`E i UfhYhh`† b[Yf`A`ÀbbYfž`U`Y`
nk]gW`Yb`&%`i bX`&) `»\fYb`U`hž`k i fXY`j`cb`Y]bYf`
Ui Za Yf_gUa Yb`DUggUbh]b`VYa Yf_hž`X]Y`gcZcfh`X]Y`Dc`]nY]
U`Ufa]YfhY"G]Y`VYf]W`hYhY`j`cb`Y]bYa `J`cfZU``Ui ZY]bYa
DUf_d`Uhn`bU\Y`XYg`6U\b\cZgž`k`c`X]Y`A`ÀbbYf`c`ZZYbg]W`h`]W`
a]h`

≠`XYf`fi \][Yb`; Ya Y]bXY`A UI \ØhhY!< U]X\cZ`gcf[hY`Y]b
i bYfk UfhYhYg`9fY][b]g`ZØf`5i ZfY[i b[`i bX`Y]bY`gW`bY`Y`Y`Y`
FYU_h]cb`XYf`Dc`]nY]"9]b`E i UfhYhh`† b[Yf`A`ÀbbYfž`U`Y`
nk]gW`Yb`&%`i bX`&) `»\fYb`U`hž`k i fXY`j`cb`Y]bYf`
Ui Za Yf_gUa Yb`DUggUbh]b`VYa Yf_hž`X]Y`gcZcfh`X]Y`Dc`]nY]
U`Ufa]YfhY"G]Y`VYf]W`hYhY`j`cb`Y]bYa `J`cfZU``Ui ZY]bYa
DUf_d`Uhn`bU\Y`XYg`6U\b\cZgž`k`c`X]Y`A`ÀbbYf`
c`ZZYbg]W`h`]W`a]h`Y]bYf`DU]bhVU`!K`UZZY`gW`cggYb`"

8]YgY`G]hi Uh]cb`Ybhd i ddhY`g]W`U`g`Yfbgh[Ybi [ži a `a Y\fyfy
Dc`]nY]ghfY]ZYb`gck]Y`Y]bYb`<i VgW`fUi VYf`a`cV`]g]YfYb`ni
a`ØggYb`"8]Y`6Y\`ØfXYb`gW`c`ggYb`gcZcfh`X]Y`Ni ZU`fhghfU`»Y`ni
XYa`DUf_d`Uhnž`i`a`X]Y`G]W`Yf\Y]h`XYf`5bk`c`bYf`i`bX`DUggUbhYb
ni`[Yk`À\`f`Y]ghYb`"9g`ghY`h`Y`g]W`Y`X`c`W`g`W`bY`Y`Y`f`Ui`gž`X`Ugg`X]Y
j`Yfk`YbXYhY`K`UZZY`b]W`h`U`g`; YZU`f`Ub[YgY`Y`b`k`YfXYb`_`c`b`b`h`Y`"

Dc`]nY]Y]bgUhn`i`bX`,`VYfdfØZi`b[

6Y]`XYf`,`VYfdfØZi`b[`XYf`j`]Yf`A`ÀbbYf`YbhXYW`hY`X]Y`Dc`]nY]`X]Y
DU]bhVU`!K`UZZY`ž`XYfYb`6Yg]hn`]b`8Yi`hgW`U`b`X`b]W`h
[YbY`a`][i b[gdZ]W`h][`]gh`8]YgY`Y`Y`ghghY`i`b[`VYfi` \][hY`X]Y
6YUa`hYbž`XU`_Y]b`ni`g`À`hn`]W`Y`g`†`f]gh]gW`Y`g`F]g]_`c`ZØf`X]Y`†`b[Yb

A ÀbbYf`VYghUbX"8YbbcW`k i fXY`X]Y`K UZZY`g]W`Yf[YghY`h`i a
XUg`J Yf\U`hYb`XYf`A ÀbbYf`k Y]hYf`ni `dfØZYb"8]Y`Dc`nY]`a UW`hY
XYi h`]W`ž`XUgg`j cb`XYb`f b[Yb`A ÀbbYfb`ni `Y]bYa `NY]hdi b`_h
Y]bY`6YXfc\i b[`ZØf`X]Y`6Yj Ò`_Yfi b[`Ui g[]b["

8]Y`DU]bhVU`!K UZZY`]gh`Y][Ybh]W`ZØf`gdcfh]W`Y`5`_hj]h`hYb
[YXUW`h`ž]bgVYgcbXYfY`ZØf`Gd]Y`Y`ž`VY]`XYbYb`HYUa`g
[Y[YbY]bUbXYf`UbhfYhYb`i bX`j Yfgi W`Yb`ž`XYb` ; Y[bYf`a`]h
: UfV`_i [Y`b`ni `hfYZZYb"8]YgY`5fhj`cb`: fY]nY]hVYgW`ÀZh][i b[
YfZFYi hig]W`ni bY`a YbXYf`6Y`]YVh\Y]h`ž`gc`hY`YXcW`ghYhg`]b
Y]bYa `cbhfc`YfhYb`i bX`g]W`YfYb`l a ZY`X`Xi fW`[YZØ`fh`k YfXYb"
X[`]W`Y`5fhj`cb`K UZZYb`ž`Ui W`Gd]Y`nYi [Y`ž`_ÒbbYb`]b`Y]bYa
ÒZZYbh]W`Yb`FUi a`Yfbgh\UZhY`A]ggj Yfgh`AbXb]ggY`Y`fj`cffi ZYb`i bX
ni `ØVYfnc[YbYb`G]W`Yf\Y]hgfYU`_h]cbYb`ZØ`fYb"

2 ZZYbh`]W`Y`K U`fbY`a i b[`i bX`F ØW`_gW`i gg

8Yf`J cfZU`k]fZhY]b`@]W`hUi ZX]Y`GYbg]V`]h`h`i bX`XUg
6Yk i gghgY]b`XYf`5`[Ya`Y]b`Y]h`ZØf`g]W`Yf\Y]hgfY`Yj UbhY`H\Ya`Yb"
`b`Y]bYf`NY]h`ž]b`XYf`XYf`ÒZZYbh]W`Y`FUi a`ÒZhYfg`U`g`i bg]W`Yf
k U`f[Ybca`a`Yb`k]fX`ž`_ÒbbYb`gW`cb`Y]bZUW`Y`5`_hj]h`hYb`k`]Y
DU]bhVU`ni `Y]bYf` , VYffYU`_h]cb`ZØ`fYb"8]Y`Fc`Y`XYf`DUggUbhYb`ž
X]Y`Ui Za`Yf`_gUa`g]bX`i bX`]b`_f]h]gW`Yb`A`ca`YbhYb`Y]b[fY]ZYb`ž]gh
XUVY]j`cb`nYbhfU`Yf`6YXYi hi b[`ZØf`X]Y`G]W`Yf\Y]h`XYf
; Ya`Y]bgW`UZh"

`bg[YgUa`h`nY][h`X]YgYg`9fY][b]g`ž`k]Y`k]W`h][`Yg`]gh`ž`Y]bY`6U`UbW`
nk]gW`Yb`: fY]nY]hU`_hj]h`hYb`i bX`G]W`Yf\Y]hga`U`bU`a`Yb`ni
Z]bXYb"8]Y`Dc`nY]`XUfZ]b`gc`W`Yb`G]hi`Uh]cbYb`b]W`h`n`Ò[Yfb`ž
A`U`bU`a`Yb`ni `Yf[fY]ZYb`ž`Ui W`k`Ybb`XUg`ni [fi`bXY`]Y[YbXY
J Yf\U`hYb`i]b`X]YgYa` : U`X`XUg`Gd]Y`Yb`a`]h`Y]bYf`DU]bhVU`!K UZZY`
`Yhnh]W`U`fa`cg`]gh`9g`]ghj`cb`nYbhfU`Yf`6YXYi hi b[`ž`XUgg`U`Y
6YhY]][hYb`j`YfghY`Yb`ž`k]Y`i bX`k`c`gc`W`Y`Gd]Y`Y`g]W`Yf`i`bX
j`YfUbhk`cfhi`b[gVYk`i`ggh`ghU`h`ž]bXYb`_ÒbbYb"

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z'b!U["XY